



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/427  
12 June 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 10 ИЮНЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить копии двух вербальных нот, касающихся нарушения территориальной неприкосновенности Исламской Республики Иран силами Соединенных Штатов в районе Персидского залива, от 12 мая 1996 года с приложениями, направленных группой, представляющей интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, О.К., в посольство Пакистана для препровождения в государственный департамент Соединенных Штатов Америки.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Камаль ХАРРАЗИ  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение I

Вербальная нота группы, представляющей интересы Исламской Республики Иран  
в Вашингтоне, О.К., от 17 мая 1996 года в адрес посольства Пакистана  
в Вашингтоне, О.К.

Группа, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, О.К., свидетельствует свое уважение посольству Пакистана и имеет честь препроводить прилагаемое послание в двух экземплярах (подлинный текст и неофициальный перевод), полученное из Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просим Вас препроводить подлинный текст в государственный департамент Соединенных Штатов и уведомить нашу группу об их ответе.

Добавление

Во имя Всемогущего

Согласно информации, полученной от официальных лиц правительства Исламской Республики Иран, 27 января 1996 года в период с 11 ч. 30 м. до 11 ч. 45 м. военный корабль Соединенных Штатов "Грубкеив 69ГС", находившийся в семи милях к северу от нефтяной платформы Абузар, в течение одной минуты осуществлял автоматическое радиолокационное сопровождение иранского военного корабля, располагавшегося в точке с координатами 2915 с.ш. и 4927 в.д. В это же время летательный аппарат Соединенных Штатов "РЗФ" приблизился к иранскому военному кораблю "Табарзин" и в течение одной минуты осуществлял его автоматическое радиолокационное сопровождение.

Правительство Исламской Республики Иран выражает протест против этих незаконных действий правительства Соединенных Штатов и призывает положить конец таким действиям.

Приложение II

Вербальная нота группы, представляющей интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, О.К., от 17 мая 1996 года в адрес посольства Пакистана в Вашингтоне, О.К.

Группа, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, О.К., свидетельствует свое уважение посольству Пакистана и имеет честь препроводить послание, полученное от официальных лиц правительства Исламской Республики Иран в ответ на вербальную ноту государственного департамента Соединенных Штатов от 1 сентября 1995 года (копия которой прилагается для удобства пользования).

"Предпринимаемые правительством Соединенных Штатов беспокоящие действия и нарушения воздушного пространства и территориальных вод Исламской Республики Иран создают самолетам и вертолетам Исламской Республики Иран, патрулирующим акваторию моря, препятствия при выполнении ими своих функций. Такие меры четко свидетельствуют о нарушении суверенитета Исламской Республики Иран. В частности, 8 февраля 1996 года иранский вертолет с регистрационным номером ЕР-НТК, совершавший полет от нефтяной платформы Фрузан в Бушир, был вынужден вернуться на платформу в связи с частыми предупреждениями и упредительными мерами военных кораблей Соединенных Штатов.

Правительство Исламской Республики Иран уважает и соблюдает резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, но считает, что должное осуществление этих резолюций не должно препятствовать законной деятельности Исламской Республики Иран в ее исключительной экономической зоне".

-----